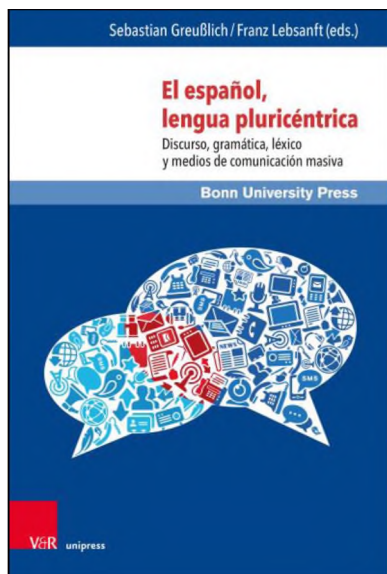


Sprachakademien, Massenmedien und Plurizentrik des Spanischen in der globalisierten Welt



Vandenhoeck & Ruprecht Verlage



Vandenhoeck & Ruprecht
V&R unipress
Böhlau Verlag

Sebastian Greußlich / Franz Lebsanft (Hg.)

El español, lengua pluricéntrica

Discurso, gramática, léxico y medios de comunicación masiva

Sprache in kulturellen Kontexten / Language in Cultural Contexts, Bd. 4
2020, 523 Seiten mit 65 Abbildungen, gebunden

€ 70,- D / € 72,- A / € 59,99 eBook

ISBN 978-3-8471-0999-0

Bonn University Press bei V&R unipress

Fragen der Norm wurden für das Spanische bis weit ins 20. Jahrhundert ausschließlich von der Real Academia Española geklärt. Unter den Vorzeichen der Globalisierung und der sich immer stärker etablierenden Konzeption der Plurizentrik teilt die Sprachakademie diese Rolle zunehmend mit neuen Akteuren. Neben den Akademien in Spanischamerika treten vor allem die Massenmedien auf dem Feld der spanischen Sprachkultur in Erscheinung. In Fragen praktischer Sprachkodifikation kooperieren sie systematisch mit den Sprachakademien, zugleich aber fordern sie diese heraus, indem sie den Sprachgebrauch der Hispanophonie jenseits von Sprachpolitik und Didaktik mit eigenen, massenkommunikativ vermittelten Normen prägen. Die Beiträge des Bandes beleuchten diesen Zusammenhang empirisch.

Dr. Sebastian Greußlich ist als Akademischer Rat auf Zeit am Lehrstuhl für Romanische Sprachwissenschaft an der Universität Bonn tätig. Prof. Dr. Franz Lebsanft ist Inhaber des Lehrstuhls für Romanische Sprachwissenschaft an der Universität Bonn.

Bestellschein

An: Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, Theaterstraße 13, D-37073 Göttingen

FAX 0551/50 84 333

- Ich bestelle ein Exemplar
Sebastian Greußlich / Franz Lebsanft (Hg.)
El español, lengua pluricéntrica
ISBN 978-3-8471-0999-0

- Ich bestelle das Verlagsverzeichnis.

Datum, Unterschrift

.....

Absender, Anschrift (bitte gut lesbar)

Contenido

Presentación	9
Sebastian Greußlich / Franz Lebsanft	
Introducción: Pluricentrismo, estándares regionales, normas implícitas y medios de comunicación masiva	11
I. Conceptos e ideologías de la normatividad	
Elvira Narvaja de Arnoux	
De la “unidad en la diversidad” al “español auxiliar internacional” en discursos y dispositivos promocionales panhispánicos	39
Álvaro Ezcurra Rivero	
Léxico general y pluricentrismo: aproximación a los americanismos en el diccionario académico	61
Carlos Garatea Grau	
La realidad social del pluricentrismo. En torno a léxico, diccionarios y medios de comunicación	81
María López García	
“La Real Academia Española dice”. El discurso pluricéntrico en los manuales escolares argentinos	95
Juan Antonio Ennis	
Formas públicas de la lengua en Buenos Aires (1870–1930)	121

Carsten Sinner	
Contacto de variedades, koineización y conflicto de normas en Ushuaia, Argentina: Acerca de estereotipos sociales, prejuicios lingüísticos y la influencia recíproca de medios, enseñanza y opinión de los hablantes . . .	143
Julio Borrego Nieto	
Focos de disidencia en relación con las nuevas normas ortográficas del español	177
Carmen Fernández Juncal	
Percepción de la norma en la modalidad centro-peninsular del español: los nuevos modelos lingüísticos	201
Lidia Becker	
<i>Lenguaje claro/llano/ciudadano y lectura fácil: ¿nuevas variedades de comunicación digital de masas más allá del <i>español general/común/total</i> o <i>internacional/neutro</i>?</i>	223
Raúl Sánchez Prieto	
El alemán como lengua pluricéntrica desde el siglo XV hasta la actualidad: visión panorámica y reflejos del pluricentrismo en la web 2.0	251
II. Normatividad y medios de comunicación masiva	
Carla Amorós-Negre	
Los procesos de restandarización lingüística en la hispanofonía: prescripción y norma mediática de la CNN en Español	271
Julio Serrano	
La norma oral del español de la Ciudad de México: identidades sociolingüísticas en el cine (1970–2000)	297
Miguel Ángel Quesada Pacheco	
Actitudes hacia el español centroamericano en el mundo panhispanico y su papel en los medios de difusión	327
Krístel Guirado	
Del español que hablamos al español que “seguimos”: Uso de los conectores discursivos en la norma culta oral y digital en Latinoamérica	349

Sebastian Greußlich	
El habla culta de Lima y la prensa: el caso del periódico <i>El Comercio</i> . . .	381
Stefan Pfänder / Daniel Alcón / Azucena Palacios	
Pluricentrismo digital. Usos y normas emergentes del castellano en la red	407
Wiltrud Mihatsch	
<i>De manera, de forma, de modo</i> : construcciones adverbiales de manera en tres variedades del español	431
Eva Staudinger	
Presencia del voseo en textos de prensa y concepciones de pluricentrismo	461
Franz Lebsanft	
El español total de las Academias y la lengua de <i>El País</i> : ¿un español global para el “periódico global”?	479
Elena Méndez-G ^a de Paredes	
Prácticas discursivo-idiomáticas y modelos de lengua. El estatus del andaluz en Canal Sur Televisión	501